

Balansräkning  
Mmk

Aktiva	31. 12. 1977	31. 12. 1978	Passiva	31. 12. 1977	31. 12. 1978
	Guld .....	133		169	Konvertibla konton .....
Särskilda dragningsrätter ..	204	316	Bundna konton .....	41	14
Reservtranchen i Internationella valutafonden ...	—	243	Valutaskulder .....	94	60
Konvertibla valutor .....	1 265	3 126	Internationella valutafondens markkonton .....	1 838	1 881
Bundna valutor .....	537	485	Tilldelade särskilda dragningsrätter .....	300	314
Guld och valutaforordningar	2 139	4 339	Tidsbundna skulder .....	1 309	—
Utländska masskuldebrev	543	872	Övriga utländska skulder ..	3 447	2 195
Markandelen i Internationella valutafonden ....	928	1 096	Sedlar .....	2 892	3 509
Övriga forordningar på utlandet .....	1 471	1 968	Metallmynt .....	275	313
Affärsbankernas checkräkningar .....	110	137	Utelöpande sedlar och mynt	3 167	3 822
Diskonterade växlar .....	3 091	970	Utelöpande depositionsbevis .....	200	1 090
Masskuldebrev .....	354	361	Postbankens checkräkning	1	1
Dagslån .....	1 804	2 213	Affärsbankernas checkräkningar .....	3	1
Övriga .....	61	14	Dagsdepositioner .....	850	2 075
Forordningar på finansieringsinstitut .....	5 420	3 695	Kapitalimportdepositioner ..	246	405
Statens skuldebrev .....	—	188	Övriga .....	94	38
Masskuldebrev .....	60	93	Skulder till finansieringsinstitut .....	1 194	2 520
Statens metallmyntsansvar ..	304	336	Checkräkningar .....	2	2
Övriga .....	27	16	Konjunkturfondsdepositioner .....	36	40
Forordningar på den offentliga sektorn .....	391	633	Kapitalimportdepositioner ..	287	70
Exportfinansiering <sup>1</sup> .....	682	904	Övriga .....	3	2
Finansiering av inhemska leveranser .....	714	752	Skulder till den offentliga sektorn .....	328	114
Masskuldebrev .....	214	207	Investerings- och fartygsanskaffningsdepositioner ..	35	32
Övriga .....	294	85	Kapitalimportdepositioner ..	181	303
Forordningar på företag ....	1 904	1 948	Importavgiftsdepositioner ..	19	6
Övriga tillgångar .....	85	64	Övriga .....	7	15
			Skulder till företag .....	242	356
			Övriga skulder .....	13	12
			Värderegleringsräkningar ..	671	350
			Grundfond .....	1 400	1 400
			Reservfond .....	436	545
			Räkenskapsårets resultat ..	218	183
			Eget kapital .....	2 054	2 128
			Summa	11 410	12 647
			Summa	11 410	12 647

<sup>1</sup> Utländska växlar överfördes 31. 12. 1978 från övriga forordningar på utlandet till posten "Exportfinansiering" bland forordningar på företag.

Bankens synliga egna medel exklusive vinsten utgjorde vid redogörelseårets slut 1 945 Mmk, vilket var 109 Mmk mera än vid föregående årsskifte. Utöver dessa medel äger banken en del förmögenhetsobjekt, som inte kommer till synes i balansräkningen. Sådana är huvudkontorets, avdelningskontorens och sedeltryckeriets byggnader, grundkapitalet i Fonden

för Finlands självständighets jubileumsår 1967 (SITRA), vissa andra för bankens verksamhet nödvändiga fastigheter och olika aktier, främst aktiemajoriteten i Mortgage Bank of Finland Oy och Tervakoski Oy.

Finlands Banks resultaträkning för redogörelseåret och närmast föregående år framgår nedan:

Resultaträkning  
mk

	1. 1. 1977—31. 12. 1977	1. 1. 1978—31. 12. 1978
<b>Ränteintäkter</b>		
Räntor på inhemska forordningar .....	458 409 064,28	308 503 662,41
Räntor på utländska forordningar .....	71 727 307,74	189 573 122,90
Räntor på masskuldebrev .....	126 085 320,12	127 263 846,80
Summa	656 221 692,14	625 340 632,11
<b>Räntekostnader</b>		
Räntor på inhemska skulder .....	68 830 318,41	77 603 203,94
Räntor på och reserveringsprovisioner för utländska skulder .....	103 052 437,17	159 059 151,49
Summa	171 882 755,58	236 662 355,43
Räntebidrag .....	484 338 936,56	388 678 276,68
<b>Övriga intäkter</b>		
Provisioner .....	6 223 974,16	2 513 230,49
Kursdifferenser .....	165 530 644,41	—
Övriga intäkter .....	16 003 029,37	15 903 392,77
Summa	187 757 647,94	18 416 623,26
<b>Övriga kostnader</b>		
Löner .....	40 218 727,07	42 501 213,01
Socialskyddsavgifter .....	3 543 757,37	3 582 533,53
Pensioner .....	10 861 950,77	12 670 057,77
Sedeltillverkning .....	20 710 748,02	32 389 126,46
Avskrivningar .....	134 803 124,43	143 483 333,23
Kursdifferenser .....	—	55 526 000,56
Övriga kostnader .....	13 901 751,93	13 971 315,98
Summa	224 040 059,59	304 123 580,54
Överföring från värderegleringsräkningar ....	—230 000 000,00	80 000 000,00
Räkenskapsårets resultat .....	218 056 524,91	182 971 319,40

Såsom resultaträkningen visar minskade ränteintäkterna med 31 Mmk, medan räntekostnaderna ökade med 65 Mmk. Räntebidraget blev följaktligen 96 Mmk mindre än ett år tidigare. Av ränteintäkterna sjönk räntorna på inhemska forordningar med ungefär en tredjedel,

medan räntorna på utländska forordningar i det närmaste tredubblades. Vad räntekostnaderna beträffar, steg räntorna på och reserveringsprovisionerna för utländska skulder kraftigast. Bland övriga intäkter och övriga kostnader bestod den största förändringen i att kursdiffe-

rensarna under redogörelseåret resulterade i kostnader om 56 Mmk, medan de under närmast föregående år hade inbringat nettointäkter om 166 Mmk. I samband med bokslutet för 1978 gjordes avskrivningar på 143 Mmk mot 135 Mmk året innan. Bankens resultat för redogörelseåret utökades med 80 Mmk från väreregleringsräkningarna.

Finlands Banks vinst för räkenskapsåret 1978 var 182 971 319,40 mk. I den ingående

balansen för 1979 har hälften av vinsten, dvs. 91 485 659,70 mk, överförts till reservfonden. Den andra hälften har förts till kontot för odisponerade vinstmedel, och om dess användning beslutar riksdagen.

Bankfullmäktige föreslår att

*ifrågavarande belopp, 91 485 659,70 mk, överförs till statsverket.*

## Av bankfullmäktige handlagda ärenden

### Revisionen

De vid 1977 års riksdag utsedda revisorerna, vicehäradshövdingen Pekka Pesola, kontorschefen Väinö Turunen, organisationssekreteraren Erkki Kivimäki, diplomingenjören Pentti Mäki-Hakola och kommunalrådet Mikko Kaarna, verkställde den 20—24 februari 1978 revision av bankens räkenskaper för år 1977. I enlighet med revisorernas utlåtande beviljade bankfullmäktige direktionen ansvarsfrihet för bankens förvaltning under 1977.

### Granskningen av lånerörelsen och valutahandeln

Bankfullmäktige har under redogörelseåret i enlighet med sin instruktion granskat bankens lånerörelse och övriga placeringar ävensom valutahandeln vid följande tidpunkter: den 20 januari, den 14 mars, den 9 maj, den 8 augusti, den 6 oktober och den 19 december.

### Inventeringen och inspektionen av avdelningskontoren

#### a) I huvudkontoret

Bankfullmäktige har i enlighet med § 6 i sin instruktion verkställt inventering av huvudkontorets kassor och kassavalv ävensom lånehandlingar och säkerheter samt panter och depositioner. Inventeringen gav inte anledning till anmärkning.

#### b) I avdelningskontoren

Bankfullmäktige har övervakat att avdelningskontorens handkassor och kassavalv en gång i månaden och växlar, skuldsedlar och panter minst tre gånger under året har inventerats av kontorens kontrollanter.

Den i § 2 i bankens instruktion stadgade inspektionen har verkställts vid samtliga avdelningskontor.

### Längmanska och Rosenbergska fonderna

Bankfullmäktige har godkänt räkenskaperna för 1977 för Längmanska och Rosenbergska fonderna och tillställt riksdagens bankutskott avskrifter av räkenskaperna.

Vid sitt möte den 9 maj godkände bankfullmäktige Cancerföreningen i Finland rf:s redogörelse för användningen av det understöd som under 1975 utdelades ur underfond nr 2 till E. J. Längmans fond A och beslöt att det understöd på 30 903,65 mark som under redogörelseåret fick utdelas ur fonden skulle användas för bekämpning av cancersjukdomar på det sätt som Cancerföreningen i Finland rf föreslagit samt uppmanade direktionen att låta utbetala understödet till föreningen.

Vid sitt möte den 8 augusti godkände bankfullmäktige redovisningarna för de understöd som under 1975 utdelades ur E. J. Längmans företagarfond i enlighet med de föreskrifter som riksdagen fastställde den 9 december 1971.

Enligt de ovan nämnda föreskrifterna skulle under redogörelseåret åter utdelas understöd ur E. J. Längmans företagarfond, varvid 114 000 mark förelåg till fördelning. Utdelningen omfattar än så länge Lapplands och Uleåborgs län, vilka vardera mottar hälften av det disponibla understödet. Av denna anledning hade länsstyrelserna i Lapplands och Uleåborgs län, efter att ha införskaffat utlåtanden från ekonomiska organ och planeringsmyndigheter, enligt föreskrifterna uppgjort förslag till användning av understöden och hänskjutit förslagen till bankfullmäktiges avgörande. Vid sitt möte den 8 augusti godkände bankfullmäktige de nämnda förslagen och beslöt uppmana direktionen att låta utbetala understöden till vederbörande att användas till de föreslagna ändamålen.

I enlighet med en lag av den 26 november 1976 om förvaltningen och vården av de Antellska samlingarna och penningmedlen överförde Finlands Bank den 8 november 1977 på museiverket de till 59 572,03 mark uppgående

medlen i kammarrådet Herman Rosenbergs fond.

#### *Fonden för Finlands självständighets jubileumsår 1967 (SITRA)*

Bankfullmäktige har godkänt 1977 års räkenskaper för SITRA och tillställt riksdagens bankutskott avskrifter av verksamhetsberättelsen, inventariet och balanserna.

#### *Justering av markens externa värde*

Vid bankfullmäktiges möte den 16 februari föredrogs direktionens skrivelse till bankfullmäktige av samma datum, i vilken det bl.a. konstaterades att den inhemska valutamarknaden trots de valutakursarrangemang som hade verkställts den 5 april och den 1 september 1977 hade förblivit ostadig. Till följd av den kraftiga nettoexporten av kortfristigt kapital hade Finlands Banks konvertibla valutareserv markant reducerats mot slutet av 1977, trots att banken i november—december samma år av sina utländska kreditreserveringar hade lyft 300 milj. dollar för att trygga den externa likviditeten. Valutaläget förändrades åter den 10 februari 1978, då Norge tillkännagav att dess valuta hade devalverats med 8 % i förhållande till de andra gemensamt flytande europeiska valutorna. För Finlands del konstaterades det att de ekonomiska verkningarna av stimulansåtgärderna i form av större ekonomisk aktivitet och bättre konkurrenskraft hos exporten hade varit relativt obetydliga och skulle framträda jämförelsevis långsamt. Inom många viktiga branscher var industrins lönsamhet och den internationella konkurrenskraften alltjämt ytterst svaga. Beslutet om devalvering av norska kronan skulle medföra större instabilitet på den finländska valutamarknaden. För att förbättra det bekymmersamma produktions- och sysselsättningsläget, öka Finlands internationella konkurrenskraft och stabilisera läget på valutamarknaden krävdes det därför åtgärder även av valutakurspolitisk art. Med hänvisning till § 2 i myntlagen, sådant detta lagrum lyder i lagen av den 28 oktober 1977 (759/77), och statsrådets beslut samma dag om beräkningsgrunderna för valutaindex och gränserna för valutaindex-talets variationsområde (761/77) föreslog direktionen därför att gränserna för valutaindex-

talets variationsområde skulle höjas med ett belopp motsvarande en sänkning av markens externa värde med 8 % och att bankfullmäktige sålunda skulle göra en framställning hos statsrådet om en dylik ändring av ovan nämnda beslut. Bankfullmäktige godkände direktionens förslag och gjorde en därmed överensstämmande framställning till statsrådet, som genom ett beslut samma dag (128/78) godkände framställningen och gav § 4 i sitt beslut av 28. 10. 1977 följande ändrade lydelse:

*"Den övre gränsen för valutaindex-talets variationsområde är 121,7 och den nedre 116,4."*

Beslutet trädde i kraft den 17 februari 1978.

#### *Sänkning av de av Finlands Bank tillämpade räntorna och av gränserna för dagslåneräntan*

I en skrivelse till bankfullmäktige av den 5 april föreslog direktionen att bankfullmäktige skulle ändra sitt räntebeslut av 20. 9. 1977 så att grundräntan på den diskonterings- och rediskonteringskredit som inom ramen för direktionens allmänna kreditdirektiv beviljas inhemska penninginstitut skulle sänkas från 8 1/4 till 7 1/4 % per år och att räntegränserna, då det gällde diskontering av andra inhemska växlar eller beviljande av annan inhemska kredit, skulle sänkas från 6 1/2 och 9 1/2 % till 5 1/2 och 8 1/2 % per år. Samtidigt föreslog direktionen att bankfullmäktige skulle ändra sitt beslut om dagslänemarknaden av 18. 11. 1977 sålunda att gränserna för dagslåneräntan skulle sänkas från 8 1/4 och 24 % till 7 1/4 och 23 %. Direktionen föreslog att sänkningarna skulle träda i kraft den 1 maj 1978.

Bankfullmäktige behandlade direktionens förslag vid sitt möte den 7 april och beslöt att godkänna detta på följande grunder.

Då regeringen i anslutning till devalveringen i februari 1978 planerade de ekonomisk-politiska åtgärderna, meddelade direktionen för Finlands Bank att den var beredd att för riksdagens bankfullmäktige föreslå att räntefoten skulle sänkas med en procentenhet den 1 maj 1978. Härvid var utgångspunkten den att man skulle avstå från nya förhöjningar av de nominella inkomsterna och att möjligheterna att höja räntan, ifall det ekonomiska läget förändrades, skulle kunna tryggas.

En sänkning av räntefoten skulle öka den inhemska kreditefterfrågan, minska finansierings-sparandet och stimulera konsumtionen. Den kännbara uppbromsningen av inflationen under den närmast föregående tiden liksom förbättringen av bytesbalansen och förstärkningen av valutareserven gjorde det möjligt att sänka räntefoten. På grund av att en räntesänkning verkar stimulerande på den inhemska efterfrågan kunde en sådan under rådande sysselsättningsläge anses vara motiverad.

Vid beaktande av att räntorna sänktes vid början av oktober 1977 måste det konstateras att i synnerhet depositionsräntorna efter den föreslagna, nya räntesänkningen skulle bli så låga att bankfullmäktige ansåg att en ökning i inflationstakten skulle förutsätta att räntorna höjdes ånyo. Detta vore nödvändigt på grund av att den rådande jämvikten i bytesbalansen till stor del baserade sig på en exceptionellt låg investeringsnivå och ingalunda på en tillfredsställande sparkvot.

Då världsekonomin tillväxt sannolikt skulle förbli långsam under en längre tid, borde man för att åtminstone en dräglig sysselsättningsnivå skulle kunna upprätthållas försöka ändra de relativa priserna på kapital och arbetskraft så, att en rikligare användning av arbetskraften skulle gynnas. Förutom andra åtgärder skulle detta innebära att den reella räntenivån måste höjas. Dessutom hade räntorna t.o.m. på de allra långfristigaste depositionerna under de senaste åren varit kraftigt negativa, vilket med tanke på spararnas ställning måste anses orimligt. Direktionen för Finlands Bank framhöll därför vid sina diskussioner med företrädarna för regeringen att ett förslag om räntesänkning kunde göras under den förutsättningen att räntan ånyo kunde höjas, ifall inflationstakten skulle tillta eller underskottet i bytesbalansen kännbart öka.

#### *Räntan på Finlands Banks depositionsbevis*

Vid sitt möte den 8 augusti beslöt bankfullmäktige berättiga Finlands Bank att på sina minst 7 dagars och högst 12 månaders depositionsbevis enligt direktionens prövning erlagga högst 7 % i årlig ränta ända till slutet av 1980. Vidare beslöt bankfullmäktige att, ifall Finlands Banks grundränta ändras, denna högsta tillåtna ränta justeras med lika många procentenheter.

#### *Räntan på depositioner i utländskt mynt*

Vid sitt möte den 2 juni beslöt bankfullmäktige att Finlands Bank på mottagna depositioner i utländskt mynt skulle erlagga en ränta på högst lika mycket som deponenten totalt erlägger för sina utländska lån.

#### *Köp av fastighet*

I en skrivelse till bankfullmäktige av den 2 augusti föreslog direktionen att den obebyggda tomten nr 3 i kvarter nr 17 i stadsdel I i Helsingfors stad, adress Snellmansgatan 19, skulle köpas åt banken för en köpeskilling av 1 900 000 mark. Tomten gränsar till den likaledes obebyggda tomt som redan är i Finlands Banks ägo, Snellmansgatan 21, där byggnadsarbetena inleds inom kort. På vardera tomten får enligt stadsplanebestämmelserna byggas ett bostads- och affärshus i sex våningar, av vilka de fem översta reserverats för bostadslägenheter. Ifall tomterna kunde bebyggas samtidigt, vore det lättare att finna en lösning på t.ex. parkerings- och gårdsarrangemangen, och framför allt skulle byggnadskostnaderna för utrymna under jord härvid bli mindre. Meningen är att husens bostadslägenheter skall uthyras till Finlands Banks och sedeltryckeriets personal.

Bankfullmäktige godkände direktionens förslag vid sitt möte den 8 augusti och köpebrevet beträffande tomten undertecknades den 31 oktober.

#### *Aktieteckningar och -köp*

Vid sitt möte den 9 maj berättigade bankfullmäktige direktionen att för Finlands Banks räkning teckna nya aktier av serie A i Industrialiseringsfonden (Teollistamisrahasto Oy) i proportion till bankens tidigare aktieinnehav, dvs. 2 640 stycken, och som en utjämningspost 148 stycken aktier samt ytterligare de aktier som eventuellt skulle erbjudas banken och som annars skulle förbli osålda.

I en skrivelse till bankfullmäktige av den 19 juni konstaterade direktionen att Kemi Oy hade råkat ut för avsevärda ekonomiska svårigheter, vilka bolaget uppenbarligen inte skulle klara av utan betydande hjälp av utomstående. För att klara upp situationen hade det framlagts flera förslag där man i syfte att säkerställa bolagets verksamhet och utveckling ut-

gick från att bolagets aktiekapital borde höjas och ägobasen ändras. Det aktuella förslaget gick ut på att aktionärerna inom den privata sektorn skulle äga 49 %, inom den statliga 49 % och Finlands Bank 2 % av bolagets aktier. I arrangemanget ingick även en höjning av bolagets aktiekapital med 100 Mmk: 40 Mmk under 1978, 40 Mmk under 1979 och 20 Mmk under 1980.

Direktionen ansåg det motiverat att åtminstone temporärt placera bankens medel i bolagets aktier för att klara upp situationen vid Kemi Oy. Då § 12 i bankens reglemente även möjliggjorde ett sådant arrangemang, föreslog direktionen att bankfullmäktige skulle berättiga den att för Finlands Banks räkning tills vidare inköpa omkring 2 % av Kemi Oy:s aktiestock på sådana villkor som direktionen fann lämpliga och vid 1978—1980 års höjningar av aktiekapitalet åt Finlands Bank teckna nya aktier i proportion till bankens tidigare aktieinnehav. Finlands Bank skulle avyttra aktierna vid första lämpliga tillfälle.

Vid sitt möte den 19 juni beslöt bankfullmäktige sålunda att berättiga direktionen att på villkor som denna fann lämpliga temporärt för Finlands Banks räkning inköpa högst 3 % av Kemi Oy:s aktiestock och vid 1978—1980 års höjningar av aktiekapitalet åt Finlands Bank teckna ett motsvarande antal nya aktier. Därjämte konstaterade bankfullmäktige särskilt att i motiveringarna till direktionens förslag om köp av aktier i Kemi Oy ingick ett uttalande om åtgärdens tillfälliga natur.

#### *Ändring av pensionsstadgan för Finlands Bank*

I lagen av den 23 juni 1977 om ändring av § 9 a i lagen om statens pensioner hade stadgandena om arbetslöshetspension ändrats så att även arbetstagare som fyllt 60 år och som uppburit i lagen om riksomfattande arbetslöshetskassor avsett dagunderstöd under maximtiden 450 dagar hade rätt till arbetslöshetspension. Den tid under vilken förmånstagaren skulle ha uppburit dagunderstöd eller arbetslöshetsersättning hade förlängts från 52 till 60 veckor. Den för utfärdande av arbetslöshetsintyg reserverade tiden hade precisats.

Då Finlands Banks pensionssystem enligt § 24 i reglementet i tillämpliga delar följer det för tillfället gällande statliga pensionssystemet, beslöt bankfullmäktige vid sitt möte den 13

februari att i enlighet med direktionens förslag ge moment 1 i § 3 a i pensionsstadgan för Finlands Bank, sådant detta lydde sedan 14.3.1972, följande ändrade lydelse:

*”Förutsättning för erbållande av arbetslöshetspension är, att förmånstagaren har en pensionstid av minst en månad, har fyllt 60 år och företer av arbetskraftsmyndighet utfärdat intyg över att åt honom icke kan anvisas sådant arbete som han ej kan vägra mottaga utan att förlora sin rätt till i lagen om sysselsättning (946/71) avsedd arbetslöshetsersättning, och över att han räknat från en dag, som infaller tidigast en månad före utfärdandet av ovan nämnda intyg, under de 60 senast förflutna veckorna uppburit i lagen om riksomfattande arbetslöshetskassor (125/34) avsett dagunderstöd eller i lagen om sysselsättning avsedd arbetslöshetsersättning för sammanlagt minst 200 dagar eller att han i enlighet med stadgandena om maximunderstöd i sagda lag om riksomfattande arbetslöshetskassor icke längre har rätt till dagunderstöd.”*

Härutöver beslöt bankfullmäktige att beslutet skulle träda i kraft retroaktivt från den 1 juli 1977.

#### *Justering av befattningshavarnas avlöning*

Vid sitt möte den 7 april konstaterade bankfullmäktige att Finlands Bank i sin avlöning av befattningshavarna skulle följa gällande tjänstekollektivavtal och vidta sådana arrangemang som motsvarade den allmänna arbetsmarknadsuppgörelsen av 31.3.1978. Detta innebar att, då tidsgränsen för regeringens löneregleringsbeslut försköts till 1.5.1978, skulle också bankens befattningshavares grundlöner på basen av ett tidigare beslut av bankfullmäktige höjas med 1.5 % per månad dock högst 30 mark, den 1 maj 1978.

Vid sitt möte den 8 november fastställde bankfullmäktige de i § 3 i bankens avlöningstaxa avsedda grundlönegrupperna för de ordinarie befattningshavarna i överensstämmelse med det förslag som ingick i direktionens skrivelse av den 26 oktober.

Under loppet av september 1978 framkom det att den s.k. förtjänstutvecklingsgarantin hos staten skulle beräknas enligt andra grunder än dem som Finlands Bank baserat sina löneförhöjningar 1.9. på. Vid mötet den 8 november

godkände bankfullmäktige direktionens förslag om att den uteblivna förtjänstutvecklingsgarantin för den pågående avtalsperioden skulle erläggas till bankens personal fr.o.m. 1.2.1979.

#### *Utländska agenturbanker*

Vid mötena den 14 mars, den 9 maj och den 6 oktober beslöt bankfullmäktige att Kansallis International Bank S.A., Luxemburg, Republic National Bank of Dallas, Dallas, Förenta staterna, Orion Bank Ltd, London, The Dai-Ichi Kangyo Bank Ltd, Tokyo, Mitsubishi Bank Ltd, Tokyo, European-American Banking Corporation, New York och Hanse Bank S.A., Luxemburg skulle antas som utländska agenturer för Finlands Bank.

#### *Beviljade understöd och pensioner*

Bankfullmäktige beviljade under 1978 två understöd och tre extra pensioner.

#### *Direktionen*

Republikens president beviljade den 16 juni bankdirektören, vicehäradshövding Päiviö Hetemäki begärt avsked från tjänsten som ledamot av direktionen räknat från den 1 september 1978.

Bankfullmäktige behandlade den 19 juni besättandet av den efter bankdirektör Hetemäki vakanta direktionsledamotstjänsten och beslöt göra en framställning hos statsrådet om att riksdagsmannen, politices magister Harri Hermanni Holkeri måtte utnåmnas till denna tjänst.

Republikens president utnämnde den 29 juni genom öppet brev magister Holkeri till ifrågasvarande direktionsledamot räknat från den 1 september 1978.

Vid sitt möte den 7 april konstaterade bankfullmäktige att Finlands Bank i sin avlöning av befattningshavarna skulle följa gällande tjänstekollektivavtal och den allmänna arbetsmarknadsuppgörelsen av 31.3.1978 och att motsvarande arrangemang också skulle tillämpas på direktionens ordförandes och dess ledamöters avlöning. Detta innebar att, då tidsgränsen för regeringens löneregleringsbeslut försköts till 1.5.1978 skulle detsamma på basen av ett tidigare beslut av bankfullmäktige gälla också i detta fall.

Vid sitt möte den 6 oktober fastställde bankfullmäktige den nya arbetsfördelningen mellan direktionens ordförande och ledamöter.

#### *Kontrollanterna vid avdelningskontoren*

Som kontrollanter vid bankens avdelningskontor och som deras suppleanter fungerar 1979 enligt bankfullmäktiges beslut följande personer:

kontoret i *Björneborg*: kontrollanter politieborgmästaren Olavi Einari Koivisto och verkställande direktören, kommerserådet Heimo Kalervo Kaitila samt suppleanter verkställande direktören Eino Kivikoski och biträdande stadsdirektören, vicehäradshövdingen Mikko Iisakki Sävelä;

kontoret i *Joensuu*: kontrollanter undervisningsrådet, filosofie magistern Aulis Olavi Waldemar Koivusalo och landskamreren, vicehäradshövdingen Otto Alvar Gustaf Sorasalmi samt suppleanter polisrådet, vicehäradshövdingen Leo Ilkka Kalevi Hupli och verkställande direktören, merkonomen Mauri Heimo Kalervo Vänskä;

kontoret i *Jyväskylä*: kontrollanter kanslichefen, länsrådet Uno Osmo Volmari Aarnio och justitieborgmästaren Jaakko Wilhelm Krogerus samt suppleanter länsskattedirektören, vicehäradshövdingen Martti Ilmari Lahtinen och distriktschefen Esa Mikael Riihimäki;

kontoret i *Kotka*: kontrollanter f.d. polismästaren Eero Johannes Kettunen och vicehäradshövdingen Leif Gunnar Thuresson Häggblom samt suppleanter justitierådmannen Heikki Pajari och skattedirektören, vicehäradshövdingen Toivo Verner Rikkinen;

kontoret i *Kuopio*: kontrollanter kanslichefen, länsrådet Toivo Kalevi Kopponen och polismästaren Erkki Juhani Vahronen samt suppleanter hovrättsrådet Esko Juhani Kilpeläinen och direktören, agronomen Pauli Uolevi Ilva;

kontoret i *Lahti*: kontrollanter f.d. justitierådmannen Timo Johannes Tuori och f.d. rektor Ilmari Johannes Vartiainen samt suppleanter f.d. merkantilchefen Toivo Voitto Kulervo Koponen och planeringschefen, diplomekonomen Pertti Juhani Lares;

kontoret i *Rovaniemi*: kontrollanter kontorschefen, diplomekonomen Juho Kalervo Lahtinen och länsrådet Vilho Johannes Haataja samt suppleanter länsskattedirektören, juris

kandidaten Erkki Emanuel Ollila och stadskamreren, diplomekonomen Erkki Antero Vähälä;

kontoret i *St Michel*: kontrollanter rektorn Pauli Veli Vainio och länsrådet Viljo Uolevi Lehtolainen samt suppleanter justitierådmanen Jorma Kalevi Pekonen och marknadschefen, merkonomen Erkki Heikki Nevasaari;

kontoret i *Tammerfors*: kontrollanter justitieborgmästaren Jyrki Jalo Unto Tuominen och direktören, förvaltningskandidaten Eero Einar Lindfors samt suppleanter vicehäradshövdingen Lasse Joutsiniemi och biträdande stadsdirektören, sociologie magistern Seppo Ilmari Väälä;

kontoret i *Uleåborg*: kontrollanter stadshushållningsinspektören, diplomekonomen Ville Kalevi Matturi och vicehäradshövdingen Aulis Evert Virtanen samt suppleanter vicehäradshövdingen Erkki August Korhonen och verkställande direktören Jorma Jalmari Sallamo;

kontoret i *Vasa*: kontrollanter juris kandidaten Åke Johannes Helanko och f.d. fabrikschefen Ralf-Erik Klockars samt suppleanter länsrådet Henrik Matias Palomäki och verkställande direktören, juris kandidaten, diplomekonomen Hans-Erich Slotte;

kontoret i *Åbo*: kontrollanter verkställande direktören, diplomekonomen Heikki Alarik Löyttyniemi och chefredaktören, filosofie doktorn Keijo Kalevi Kulha samt suppleanter professorn Jaakko Ilmari Nousiainen och biträdande stadssekreteraren, vicehäradshövdingen Paa-vo Aarne Sakari Heinonen.

#### *Bankfullmäktige*

Som bankfullmäktige fungerade från årets början till den 19 september följande personer:

*Holkeri, Harri*, politices magister;  
*Laine, Jermu*, vicehäradshövding;  
*Maijala, Matti*, verkställande direktör;  
*Saarinen, Aarne*, partiordförande i FKP;

Helsingfors den 27 februari 1979.

Jermu Laine  
Aarne Saarinen  
Ilkka-Christian Björklund  
Ahti Pekkala

*Sundqvist, Ulf*, politices magister;  
*Björklund, Ilkka-Christian*, politices kandidat;  
*Melin, Ingvar S.*, ekonomie licentiat;  
*Pekkala, Ahti*, andelsbanksdirektör;  
*Junnila, Tuure*, filosofie doktor.

Sedan riksdagen den 19 september på begäran av magister Holkeri beviljat denne befrielse från uppdraget som ledamot av bankfullmäktige på grund av att han utnämns till ledamot av Finlands Banks direktion, valde riksdagens elektorer den 28 september i stället diplomingenjören Antero Salmenkivi till ledamot av bankfullmäktige för den återstående mandattiden.

De tre förstnämnda utgjorde de ordinarie bankfullmäktige.

Som ordförande fungerade till den 19 september ledamoten av bankfullmäktige Holkeri. Vid sitt möte den 6 oktober valde bankfullmäktige ledamoten av bankfullmäktige Salmenkivi till ordförande räknat från samma dag. Som vice ordförande fungerade hela året ledamoten av bankfullmäktige Laine.

Ordförande Salmenkivi avled den 29 januari 1979.

#### *Revisorer*

Till revisorer av bankens räkenskaper för 1978 utsåg riksdagens elektorer följande personer:

*Turunen, Väinö*, kontorschef; suppleant *Aaltonen, Markus*, magister i de ekonomiska vetenskaperna;

*Kivimäki, Erkki*, organisationssekreterare; suppleant *Aitamurto, Aarno*, vicehäradshövding;

*Kaarna, Mikko*, kommunalråd; suppleant *Mattila, Kalevi*, revisor;

*Mäki-Hakola, Pentti*, diplomingenjör; suppleant *Lampinen, Arto*, vicehäradshövding;

*Luukko, Unto*, politices licentiat; suppleant *Malm, Håkan*, agrolog.

Matti Maijala  
Ulf Sundqvist  
Ingvar S. Melin  
T. Junnila

*Eino Helenius*